

8A

MAXIMUM DEHYDRATION TEMPERATURES  
TEMPERATURAS DE DESHIDRATACION MAXIMAS  
MAXIMALE TROCKNUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURES DE DÉSHYDRATATION MAXIMALES  
TEMPERATURE MASSIME DI DISIDRATAZIONE  
TEMPERATURAS MÁXIMAS DE DESIDRATAÇÃO

最高去濕溫度  
最大乾燥溫度

الحد الأقصى لدرجات حرارة التجفيف

REFRIGERANT  
REFRIGERANTE  
KÄLTEMITTEL  
RÉFRIGÉRANT  
REFRIGERANTE  
REFRIGERANTE  
製冷劑  
冷媒  
غاز تبريد

THERMOSTATIC CHARGE  
CARGA TERMOSTÁTICA  
FÜHLERFÜLLUNG  
CHARGE THERMOSTATIQUE  
CARICA TERMOSTÁTICA  
CARGA TERMOSTÁTICA

恆溫充注  
感熱子チャージ  
شحن ترموستاتي

	KXB		ZXB		KX		ZX	
	F°	C°	F°	C°	F°	C°	F°	C°
R410A, R32	–	–	–	–	250	121	250	121
R410A, R454B	250	121	250	121	–	–	–	–

8B

MAXIMUM LOW SIDE TEST PRESSURES  
PRESIONES DE PRUEBA MÁXIMAS DEL LADO DE BAJA  
MAXIMALE SAUGSEITIGE PRÜFDRÜCKE  
PRESSIONS MAXIMALES DE TEST BASSE PRESSION  
PRESSIONI MASSIME DI PROVA SUL LATO DI BASSA PRESSIONE  
PRESSÕES MÁXIMAS DE TESTE DO LADO BAIXO

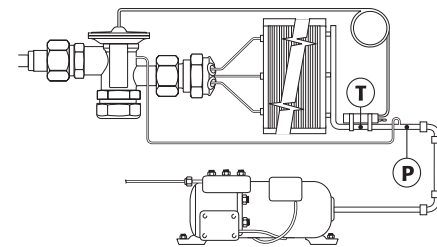
低壓側最大測試壓力  
低壓側最大試驗壓力

الحد الأقصى لضغوط اختبار الجانب المنخفض

VALVE TYPE  
TIPO DE VALVULA  
VENTILTYP  
TYPE DE VALVE  
TIPO DI VALVOLA  
TIPO DE VÁLVULA  
閥門類型  
バルブの種類  
نوع الصمام

	psig	bar
FX/FXC	700	48

9



## R454B

- T = 52°F (11°C)
- P = 108 psig (7.4 barg) → T<sub>P</sub> = 40°F (4°C)
- T – T<sub>P</sub> = T<sub>SH</sub>  
52°F (11°C) – 40°F (4°C) = 12°F (7K [7°C])

HOW TO DETERMINE SUPERHEAT

COMO DETERMINAR EL RECALENTAMIENTO

BESTIMMUNG DER ÜBERHITZUNGSTEMPERATUR

COMMENT DÉTERMINER LA DE SURCHAUFFE

DETERMINAZIONE DEL SURRISCALDAMENTO

COMO DETERMINAR O SUPERAQUECIMENTO

如何確定過熱

スーパーヒートの決定方法

طريقة تقدير التسخين المفرط

SUPERHEAT

RECALENTAMIENTO

ÜBERHITZUNG

SURCHAUFFE

SURRISCALDAMENTO

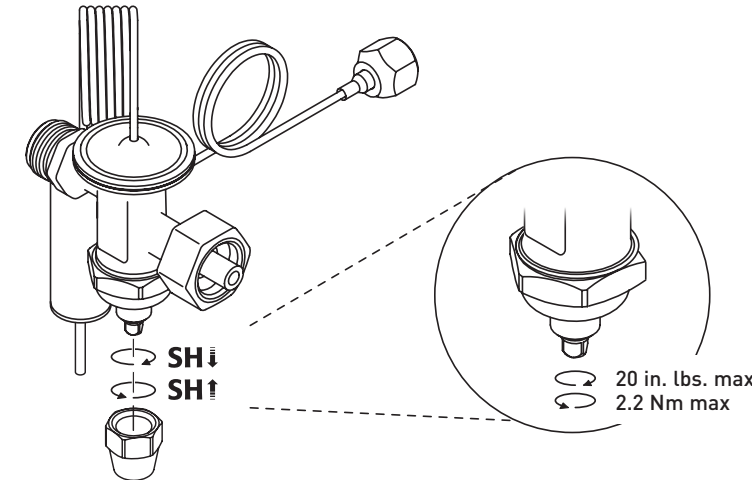
SUPERAQUECIMENTO

過熱

スーパーヒートの調整

تسخين مفرط

10



## Thermostatic Expansion Valves

Type FX/FXC

TEV INSTALLATION

INSTALACION DE VALVULAS DE EXPANSION TERMOSTATICA

INSTALLATION DES TEV (THERMOSTATISCHES EXPANSIONSVENTIL)

INSTALLATION DES DÉTENDEURS THERMOSTATIQUES

INSTALLAZIONE DELLE VALVOLE D'ESPANSIONE TERMOSTATICHE

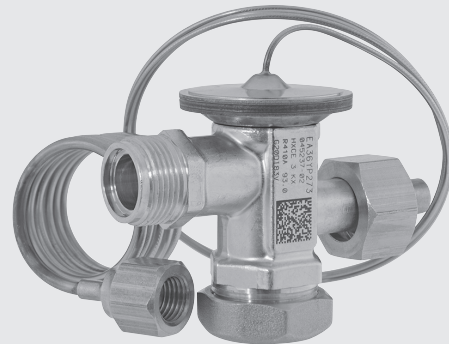
INSTALAÇÃO DAS TEV (VÁLVULAS DE EXPANSÃO TERMOSTÁTICA)

熱力膨脹閥 (TEV) 的安裝

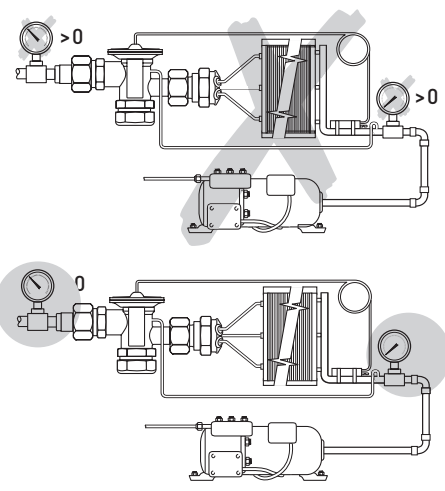
感熱膨脹弁 (TEV) の取付

تركيب صمامات التمدد الترموستاتي

SPORLAN  
TV

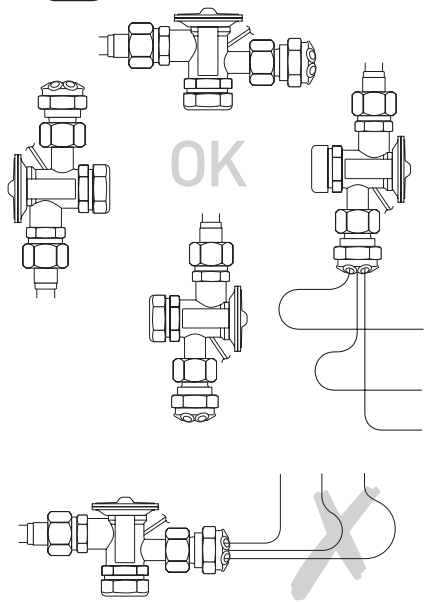


1



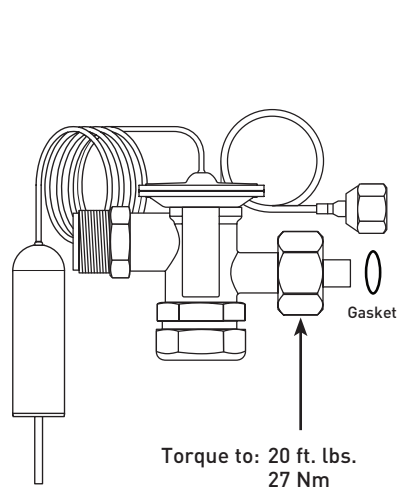
SYSTEM PRESSURES - INSTALLATION OR REMOVAL  
 PRESIONES DEL SISTEMA - INSTALACIÓN O DESMANTELAMIENTO  
 SYSTEMDRÜCKE - EIN - ODER AUSBAU  
 PRESSIONS DU SYSTÈME - INSTALLATION OU SUPPRESSION  
 PRESSIONI DI IMPIANTO - INSTALLAZIONE O RIMOZIONE  
 PRESSÕES DO SISTEMA - INSTALAÇÃO OU RETIRADA  
 系統壓力-設置或卸載  
 システム圧力 - 取付と取外し  
 صمامات ضغط النظام - تركيب او إزالة

2



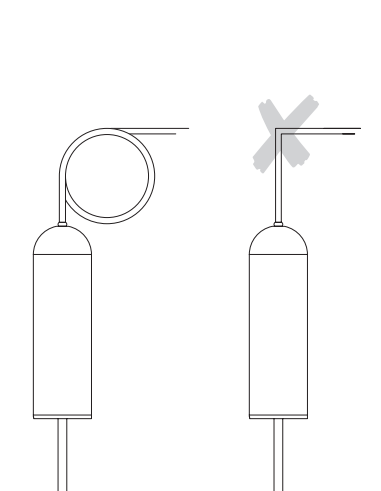
VALVE LOCATION  
 LUGAR DE LA VALVULA  
 VENTILPOSITION  
 EMPLACEMENT DU DETENDEUR  
 POSIZIONE DELLA VALVOLA  
 LOCAL DA VÁLVULA  
 閥門位置  
 バルブの位置  
 موضع الصمام

3A



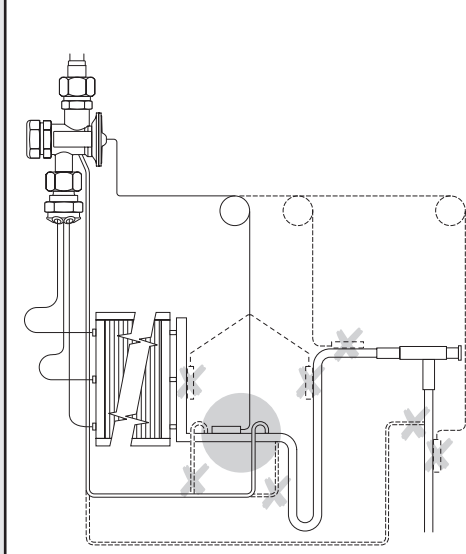
CHATLEFF STYLE CONNECTIONS  
 CONEXIONES DE ESTILO CHATLEFF  
 ANSCHLÜSSE IN DER ART VON CHATLEFF  
 CONNEXIONS DE STYLE CHATLEFF  
 COLLEGAMENTI CON ATTACCHI CHATLEFF  
 LIGAÇÕES CHATLEFF  
 CHATLEFF 样式连接  
 CHATLEFF 型接続  
 اتصالات نبط CHATLEFF

3B



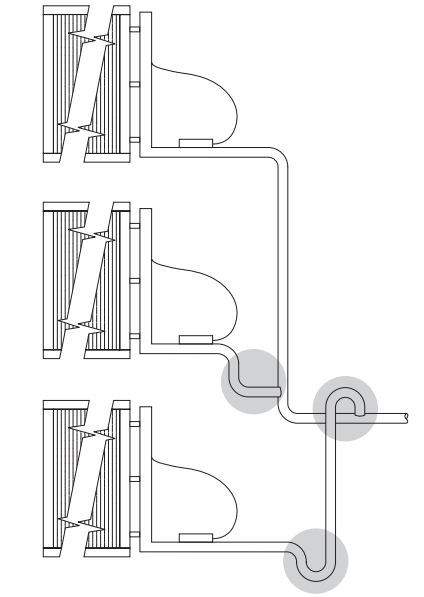
AVOID SHARP BENDS  
 EVITE CURVATURAS PRONUNCIADAS  
 SCHARFE KANTEN VERMEIDEN  
 ÉVITER LES COUDES À ANGLES TROP AIGUS  
 EVITARE PIEGATURE ECCESSIVE  
 EVITAR CURVAS APERTADAS  
 样式连接  
 型接続

4



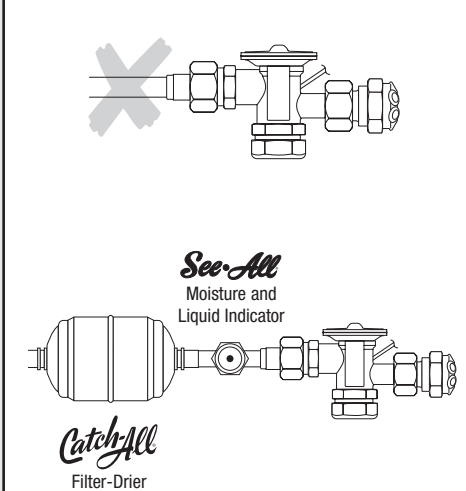
BULB AND EQUALIZER LOCATIONS  
 LUGAR DEL BULBO Y EQUILIBRADOR  
 FÜHLER - UND EXTERNER DRUCKAUSGLEICH-MONTAGE  
 EMPLACEMENTS DES BULBES ET EGALISATIONS EXTERNES  
 POSIZIONE DEL BULBO E DELL' EQUALIZZATORE  
 LOCAL DO BULBO E DO EQUALIZADOR  
 感温包與平衡器位置  
 感熱筒と外均接続の位置  
 مواقع البصلة والموازن

5



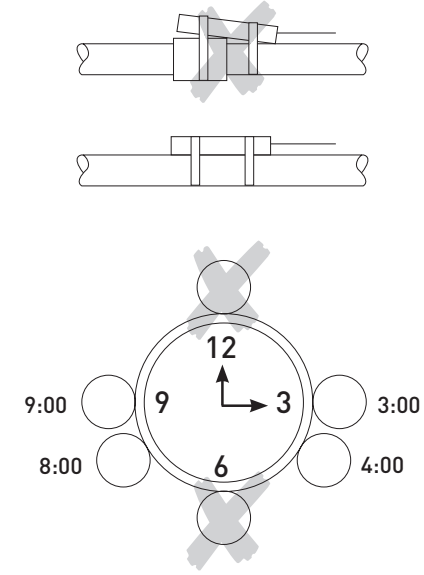
MULTIPLE EVAPORATORS  
 EVAPORADORES MULTIPLES  
 MEHRERE VERDAMPFER  
 EVAPORATEURS MULTIPLES  
 EVAPORATORI MULTIPLI  
 EVAPORADORES MÚLTIPLOS  
 多台蒸發器  
 複数の蒸発器  
 تبخير متعدد المراحل

6



SYSTEM INSURANCE  
 SEGURO DEL SISTEMA  
 SYSTEMABSICHERUNG  
 SÉCURITÉ DU SYSTÈME  
 PROTEZIONE DELL'IMPIANTO  
 SEGURO DO SISTEMA  
 系統安全措施  
 システムの保護部品  
 تأمين النظام

7



BULB LOCATION  
 LOCALIZACION DEL BULBO  
 FÜHLERPOSITION  
 EMPLACEMENT DU BULBE  
 POSIZIONE DEL BULBO  
 LOCAL DO BULBO  
 感温包位置  
 感熱筒の位置  
 موقع البصلة